



THE DAYBREAK

"Wankantanhan Anpao kin hiyounhipi."--Luke 1. 78.

Vol. XXVII-No. 2

FOREST CITY, SO. DAK., DECEMBER, 1911

Wokajuju 50 Cents

The Rt. Rev. P. T. Rowe of the Missionary District of Alaska, who was recently elected by the House of Bishops to be Bishop of South Dakota, has declined.

Nov. 21 and 22 the second Ogilvie conference of the Episcopal Clergy of South Dakota was held in Aberdeen. A large number of the brethren were in attendance, but some were unable to be present owing to urgent calls of duty at home.

The Rt. Rev. F. F. Johnson, Bishop in charge of the district of South Dakota, will be in Sioux Falls during the month of December. It is probable that Mr. George Larrance of Santee will be ordained Deacon some time during the month.

Would it not be a good idea for the Clergy of Niobrara Deanery to collect and have in hand at least one half of the apportionment made to their several districts, and to forward the same to the Treasurer on or before the Feast of the Epiphany?

The time has passed when a Christian man apologizes for missions—it is nineteen hundred years too late for that. The day has now come when a Christian man who is not praying and working for missions must first explain and then apologize for calling himself a Christian. Missions are the call to men of today not to let their Christianity end in what it does for them, but to let it begin by doing something for God and their fellowmen. Missions are to put the first cause of Christ in the first place and to keep it there. Missions are simply the Church going on an errand of God to interpret the Gospel to all nations. This is the highest expression of Christian service and of the spiritual life of the Church.

KNEELING IN CHURCH

A true Churchman kneels. He does not sit on the edge of the seat and bend his body forward,

putting his head on his hat, his hand on his handkerchief. He kneels fairly and squarely upon his knees. It is what the prayer-book directs; over and over again the rubrics tell him to kneel in prayer. The Church has no other custom. The instincts of an educated Churchman compel him to kneel when he draws near to God in prayer and supplication. It is one of the anomalies of our day that the very people who in their public worship sit during their prayers, would consider it an irreverence to do so in their private devotions at home. Imagine any devout man sitting by his bed to say his prayers.—Church Work.

The district of Kearney is making a determined effort to organize itself for more systematic and proportionate money-giving. The missions have been visited by the chairman of an appointed committee, and duplex envelopes have been very generally introduced. The result is that a sum sufficient to meet the increased missionary apportionment is assured, and there is the expectation that two of the missions will in time become self-supporting parishes.

"The Red Dragon" at Cordova, Alaska, is a club house for men, which is doing a unique work. Thousands of the construction force of the Copper River railway have found there their only opportunity for spending their leisure outside of the saloon,—of which there are more than twenty in the place. The appreciation manifested by these men has been hearty and gratifying. At one camp a subscription of over \$300 was voluntarily taken up to help on the work.

About six hundred Japanese live in the city of Hankow, China. The only Christian work among them is that carried on by our own Church. Five were recently confirmed by Bishop Roots. At the confirmation service an offering

of \$17 was made toward the fund for the endowment of the Japanese episcopate.

An example of what may be done by an earnest layman is seen in the following case: A captain in the U. S. army, stationed at Fort Flagler, in the state of Washington, being an earnest Churchman and lay-reader, has transformed an old barrack building into an attractive chapel where services of the Church are regularly held. Much of the actual labor has been done by the soldiers themselves.

On June 10th the Wong Memorial Hall was opened as a part of the equipment of the Church of Our Saviour, Shanghai. This seems a somewhat barren statement, devoid of great significance, unless the reader knows that the Rev. K. C. Wong, in whose memory the hall was erected, was the first native convert of the China mission; that the Christian faith took so deep a hold on his life as to make him offer himself for the ministry and become our first Chinese priest, and that in his household, transformed by the light and teachings of Christianity, grew up the wife of the Rev. Dr. Pott, president of St. John's College; and lastly, that the influence of his noble Christian life has left such a mark upon the congregation to which he ministered that it has not only become a self-supporting parish, but also has raised the entire sum necessary for the erection of this hall at a cost of more than \$3,500.

For two summers past Bishop Thomas, of Wyoming, has persuaded rectors of parishes farther east to take their summer vacations in Wyoming and carry the message into desert places at the same time that they are seeking health and recreation. This serves the double purpose of bringing the Church to those deprived of her ministrations and of bringing the parish clergy into personal

touch with missionary conditions. An Ohio rector who went out this year to a place where it was not known that we had any communicants, during the course of this month's vacation discovered twentyone, and prepared twentyone more for confirmation.

Sunkawakan wan Itancan tawa kin
wocekiye eciya.

(Rev. William Holmes, Ieska)

Itancan mitawa kin, wocekiye mitawa kin on eeciya, mniyatke-makiye qa woyute maqu ye, qa anpetu wowaše tawa kin wakduštan kinhan šongonajin wanji mahen, onajin wan okabdaya qa šapesniyan en asukiya kud imonkin kta iyecenya maqu ye, ohniyan onšimada ye, qa womakiyaka ye, šungiyuwiikanhanske cin on token opimičiye cin he iyecen nakun niho kin he wašewadake. Qa tuktektan makastosto ye, he cen iyuškinyan wowaše ecacicon qa waštecidae kte cin onmaspe kta. Kaiyakapteya bde kinhan, iiyuwi ikanhanske cin yukabkab ien qa amape šni ye. Tohanyan taku token yacin kin ocicahnige šni kin hehanyan tohnina makasagsake qa makastake šni ye, qa namalitake šni ye, taku yacin kin he ocicahnige kta e amakipe ye. Taku econmayakiye cin cen ecamon owakihi šni kinhan, tanyan amabdeza ye, qa Šongikan mitawa qa misiha kin tukten acetušni kin hena wanyagwacin ye, Pa kin teken wakduza wacin kin okihišni-mayayekta e iiyuwiikan kin iyutitanyan ikoyagmicieciye šni ye, mihektapatanhan wawanbdaka owakihi kte šni yacin qa heon Ištaakalipe unmayakiye kte cin he yakitan hecinhan Ištaakalipe kin hena mišta kin amakalipešniyan he kte cin iyecenya miyecicage kta e iceeciya. Tohanyan wawaqin owakihi kin tohnina isam qinmakiye šni ye, qa tohnina tukten mini amašbuhe kta wan en iyamakaše šni ye, qa tanyan šakemaza omicicaton ye. Tohan wotešnišni nawajin amayabdeze cinhan hi kin amicibdeza ye, okiini hi kin wanji omašdoka le-

[Continued on fourth page.]

THE DAYBREAK.

REV. E. ASHLEY, LL. D., Editor

REV. W. HOLMES, Assoc. Editor

THE DAYBREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of South Dakota.

The subscription price is 50 cents per annum and may be paid in Money Order or two cent postage stamps.

Single subscriptions for six months, 25 cents.

All subscriptions and matter for publication should be addressed to

REV. E. ASHLEY, LL. D.
Cheyenne Agency, S. D.

Letter of Commendation.

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Besides other Church news, it will contain official notices and accounts of official acts and visitations of the Bishop. It is hoped that our people will take it and circulate it.

PRINTED at the office of the "Forest City Press."

ENTERED at the Postoffice at Forest City, So. Dak., as second class matter.

Wotanin-wašte Ayapi On Wocekiye.

Anpetu iyohi wicokaya he cin ehan heyapi kta:

Wanikiya wašte isto wacantkiye nita-wa glugal, canicipawega akan otkeyahan yann tka qon, maka akan wicaša unpi kin owasin Niye ekta etonwanpi qa niwicayapi unuwe. AMEN.

WAKANTANKA Iyotan wašake cin. Woksapi ed Itancan kin, Woksapi Nitawa kin ed Itanipi kin nakur sanpa yewicayaši kta e onšiciya iceunniciyapi: hecel Waawanglake wicaka na wacinyepica heca iyenakecapi kin on Okolakiciye-wakan nitawa kin iyuškin kta, na Nitokiconze wašte oicago tawa kin yutankapi kta; Jesus Christ Itancanunyanpi kin eciyatanhan. AMEN.

O WAKANTANKA, tuwe wicawe wanjila on, wicaša oyate hiyeye cin oyasin maka kin owancaya etipi kta e wicayakage cin, na tona itehanyan naiš kiyela unpi kin, wookiye owicakikiyak kin kta e Nicinea wašte uyaši qon; wicaša oyasin onilepina iyeniyampi unuwe. Oyate kin optaye nitawa kin opowicaya ye, na Ikeewicasa kin wokiconze nitawa ekta awicagli ye. Tona wicayeco kin eccla wicaneectin, na nitokiconze kin kohanna nyakiyin kta iceunniciyapi; Jesus Christ Itancanunyanpi kin hee eciyatanhan. AMEN.

O ITANCAN, tona nunipi kin hena awicayakite ca niwicayayin kta e yaši kin, na mahpiya ekta na maka akan wowašake-ataya nicupi kin, tona eonwicayaši kin eciyatanhan, wicaša otoiyoši Wotanin Wašte kin owicakikiyakapi kta e iyayapi kin, on Okolakiciye wakan Nitawa kin wocekiye eye cin nayahon kta e iceunniciyapi. Taku wokokipe el ipi kin owasin etanhan ewicayaku ye; maka putze cin wokokipe kin etanhan, mini wokokipe kin etanhan; makošica on wicete cin etanhan; šicaya wicakuwa toohitika kin etanhan; wocetungla na inahupi etanhan; wowacinibošake na owolutaton kin etanhan; na oiyokpaza Itancan iceonza-pi kin owasin etanhan ewicayaku ye. Na wojupi na miniakastaupi kin etanhan wicahye cin. Niye. O ITANCAN, uwicakiciya ye, Ikeewicasa wicota hein omnawicaya ye, Christian tamakocepi kin ekta tona wowanikiye hinko tanka aktapi šni kin hena wicayuhomni ye, hecel, O Maka Wanikiya waonšila kin, Nicaje vatanpi kta na Nitokiconze u kta: Niye. Ateyapi kin na Woniya Wakan kin ob woyuonhan na wowitan luha, unuwe, maka owihauke waninl. AMEN.

Wotapi šni Itokam Wocekiye wan.

O ITANCAN, wopila unnicupi. Woteklapi kin wolwicaya ye, na wicaša oyasin, maka sitomniyan. Wiconi Aguyapi ni uu kin Mahpiya eciyatanhan hi kin he olepi na iycyapi kta e iceunniciyapi. AMEN.

Grace Before Meals.

THANKS be to Thee, O Lord. Feed the hungry, and grant that all men, everywhere, may seek and find the Living Bread which cometh down from Heaven. AMEN.

OKOLAKICIYE WAKAN KIN ON WIWICA-WANGAPI WAN.

Woonspe Iwikcemna zaptan saptan šakowin.

[Continued from October No.]

W. Tiberias ble kin el, waonspe-wicakiye tawa kin iciyamni tanini-ciye qon, Christ tokel St. Peter eciya he.

A. Waštelaka hecinhan Christ yamnikiya wiyungā, na yamni anakihma kiksuyekiya na tokata wakta opiičiyin kta hecon naceca.

W. Christ waštelaka hecinhan taku iglutaninyan eon šni he.

A. Tahecašunka cincala na Tahecašunka kin wolwicaye šni.

W. St. Peter tokaheya waho-konwicakiye cin on toketu he.

A. Koktopawinge yamni yuhomnupi na Baptisma wicaqupi. Ošan. 2:41.

W. St. Peter tuktel tokaheya yešipi he. Ošan. 8:14, 17.

A. Samaria ekta, heciya St. John kici yešipi, na Philip, Deacon kin he tona Baptisma wicaqu qon, hena nape awicaputakapi.

W. St. Peter wotanin wašte oyake cin on tuwa šicaya kuwa he.

A. Herod Agrippa kin he na on kaška gnake. Ošan. 12:1.

W. Ktepi kte cin itokab litayetu kin behan toketu he.

A. Itancan Taogligle kin he wicokaške tipi tiyopa yuzamni na tankal toki tanyan un kte cin ekta yusaye. Ošan. 12:7.

W. St. Peter tokiya sam wotanin wašte oyaka he.

A. Pontus, Galatia, Cappadocia, Bithynia na Asia el.

W. Tuktel ta he.

A. Wowapi tani owapi kin he-na Rome otowwe kin el, Nero wicašayatapi kin tuwa Christian šicaya wicakuwa qon he ehan ta keyapi.

W. Tokel martyr ktepi he.

A. Pa kin kulkiya han icipaweli okatanpi.

St. James (Jakob) taanpetu.

W. James tanka kin wokiksuyetawa kin tohantu he.

A. July wi wiyawapi wikcemna nom sanpa zaptan kin he behantu.

W. St. James he tuwe he.

A. He John, waonspekiye iyyotan waštelake cin, he cinyeku, na Zebedee, Galilee el hokuwa wicaša wan he cinca.

W. Sunkaku kici tokel Christ ekta cašwicaton he.

A. Blihecapu kin on Boanerges ewicakiye.

W. Christ tokel St. James yuonhan he.

A. Christ wayutokecapu kin, na Gethsemane maga el kakije-cin yamni wanyakapi qon he wanji.

W. Unma el unpi kin hena tuwepi he.

A. He cinyeku John, na Simon Peter.

W. James na John hunkupi kin, Christ etanhan taku cinwicakiya he.

A. Cinca henios wokiconze tawa el, wanji išloyatanhan na unma catkatanhan iyotankapi kte cin kin he.

W. Taku iyukeanpi na on lecel cinwicakiya he.

A. Esala Christ Wicašayatapi heca oiglakin kta iyukeanpi kin hee.

W. Tuktel St. James Wotanin wašte oyaka he.

A. Samaria na Judea el, na hel martyr heca ktepi.

W. Tokel ta he. Ošan. 12:2.

A. Herod Agrippa "James, John cinu qon miwakan on kte."

W. He Wahošiyepi etanhan martyr tokaheya kin he iye, na tokel te cin, eccla on Wowapi wakan oyaka.

W. Wahošiyepi tokel tapi oya-kapi kin tuktel iyeunyanpi he.

A. Niunpi qonhan Okolakiciye woyaka owapi kin el.

Woonspe Iwikcemna zaptan sanpa šaglogan.

St. Bartholomew taanpetu.

W. St. Bartholomew wokiksuyetawa kin tohantu he.

A. August wi wiyawapi wikcemna nom sanpa topa kin hehantu.

W. Bartholomew he tuwa he. Matt. 10:3.

A. Wahošiyepi wakan akenonpi kin he wanji, na tuwa Wanikiya unkitawapi el Philip abi kin ee.

W. Nakun tokel cajeyatapi he. John 1:41 na 21:2.

A. Nathaniel Cana Galilee el hetanhan.

W. Le tokel slolunyanpi he.

A. Matt. 9, Mark 3, na Luke 6 el Philip na Bartholomew sakib cajeyatapi; na St. John Wotanin wašte owa kin, he taku yašins oyake cin, el tokel Christ ekta hi qon, he Nathaniel cajeyal oyaka.

W. Nathaniel he Wahošiyepi wanji heca tuktel oyaka he.

A. Jesus iyepi el iglutanin qon wicowoyake 21 el oyaka.

W. Bartholomew wicacaje on taku eyapi he.

A. He wicacaje heca heca šni, tka "Tholomy cinhintku" eyapi he kapi, na Syria iapi cagna wowapi kagapi kin el "Nathaniel bar Tholomy" eyapi, na he Nathaniel Tholomy cinca he kapi. Heceel tuktešna caje wanji on na akeš unma kin on cajeyatapi kin atatin.

W. Bartholomew tuktel Wotanin wašte oyaka he.

A. Tuwe Amrus eciyapi, Syria iapi oga wowapi kage qon he, Wiyohiyanpata, Arabia, Babylo-nia, Chaldea na Persia el oyaka ee eya.

W. Tuktel ta he.

A. Armenia makoce ekta, Albanople otowwe kin el, hel oyate taku wakanlapi oholapi etanhan wicayuhomni kta kuwa.

W. Tokel teyapi he.

A. Niyakel cepi bagapapi, na behan pa makata ibeya icipaweli okatanpi.

St. Matthew taanpetu.

W. St. Matthew wokiksuyepi kin he tohantu he.

A. September wi wiyawapi wikcemna nonpa sam wanji hehantu.

W. St. Matthew, iš Levi caje-yatapi kin, he tuwa he.

A. He Alphaeus cinhintku, wamnayanpi he wanji, Roma oyate on tax mnaye wicaša heca.

W. Tuktel ti he.

A. Capernaum el, na hel Christ wowapetokeca eon qon ota wanyaka naceca, na Roma oyate eciyatanhan wowaši eon eša, Juda oyate etanhan wicaša heca.

W. St. Matthew Wahošiyepi heca kta e tokel kicopi he.

A. Wamnayanpi oyanke kin el iyotankehan yanka icunhan, "Miyagna u yo" Jesus heciya.

W. Kicopi kin wancake anagoptan he.

A. Christ ihakab un kta e wokamna wijica yuhe cin ayušan, na Christ wicohan eon qon omaka tokaheya kin el Wahošiyepi heca kagapi.

W. Tuwepi ea St. Matthew Wotanin wašte owicakikiyaka he.

A. Woyaka owapi kin hena eciyatanhan, Christ te cin ohakab waniyetu akezaptan Jerusalem el yanka na Juda oyate wowicakikiyaka na wicayuhomni kta kuwa.

W. Nakun tuktel oyaka le.

A. Judaea makoce, Parthia na Ethiopia el el na wicota wicayuhomni.

W. Tokel te cin taku sloluyapi he.

A. He Ethiopia el omaka A. [D. 60] he ehan martyr heca ta keyapi.

W. St. Matthew wowapi taku wicagu he.

A. Wotanin wašte owa na iye caje ikoyake cin he.

WOCEKIYE WOWAPI KIN ON WOWAPI CISTINNA WAN ETANHAN WOONSPE.

Rev. George W. Shinn, D. D.

kaga

Rev. William Holmes, Ieska kaga.

Wowapi cistinna etanhan Woonspe kin.

1. Wocekiye wowapi kin he, qı he taku en un kin.

Wocekiye wowapi nitawapi kin oyubdaye tokaheya kin hen wandıkapi, hen wicocic wan decen iye-yayapi kte. "Akiptan wocekiye wowapi kin."

Taku yamni on etanhan he decen caštonpi.

1. Wicaša Wakanpi qa oyate kin akiptan unpi kte he kapi. Wicaša wakanpi kin išnana unpi kte šni, tka Okodakiciye wakan unkitawapi en wicaša owasin on akiptan Wakantanka wocekiye on wacaciconpi kta he kapi. Wicaša wakanpi kin hena wocekiye unke-kiciyapi kte šni, tka unkiyepi kin owasin oyate wicitokam wookihi

qa woeccon kin de en ounpapi kte e heon etanhan he "Akiptan wocekiye" eya cajeyatapi.

2. Woohodaya wocekiye cinpica kin ataya kipiya en un. Wowapi kin de tona okinihanpi qa wonspepi kin benana tawapi šni, tka nakun tona onšikapi qa wasdonyapi šni kin, qa tona decana icagapi kin, qa tona wanna tankapi kin owasin iyakidecen akiptan tawapi. Token Wakantanka ikiyena ikdeupi kte cin ikipiya onspewicakiye, woahani kin etanhan token wokajuju odepi kte cin, qa wicocantešice cin etanhan token wokicanpte iyeyapi kte cin, qa wowasakešni kin etanhan token wowasake iye-yapi kte cin, qa wasdonyapi šni kin etanhan token wosdonye iyeyapi kte cin, ataya ikipiya en un. Heon woohodaya wocekiye on sam taku cinpica šni iyenakeca en un wicoie tonakeca on Wakantanka sdonyeunki-yapi kte cin ataya ikipiya en un. Heon "Akiptan wocekiye" eyapi kin he tanyan caštonpi.

3. Oyate on Wacekiyapi kta ikipiya wowapi kin en un, qa nakun wicišnana nahmana on wacekiyapi kta ikipiya wowapi kin de en un. Wowapi kin de taku en un kin okihey a kiyušpešpeya yucankuyetonyan ewakuake cin de oknayan abdešniyapi kinhan heciyatanhan nina tankaya okiyakahnigapi kta okihi niyiyapi kta.

1. *Wocekiye wowapi kin de en wocekiye okinihan qa oiyehantu heca ece en un.* Unkiyepi iyatayena on, qa tokanpi kin on qa Okodakiciye Wakan kin on, qa maka kin ataya on waceunki-yapi kta ikipiya en un. Onge hinhanha wacekiyapi qa litayetu wacekiyapi kin en unpi kta ikipiya yanke.

Hehan toktokeca iš wanwanca-unpi kta ikipiya hiyeye. Mniwicakaštanpi, Wotapi wakan woeccon qa Wicahapi woeccon, qa Wakankiciyuzapi woeccon, qa wicaša wakan wicakagapi woeccon kin, hecekeen hiyeye. Hecen tohan oyate tawocekiiyepi woeccon kin owicunpapi, qaiš wanwanca-unpi kta woeccon kin dena en owicunpapi kta e unwitayapi kin hena owasin en taku token undapi kte cin iyeccen ikipiya onspeunki-yapi.

2. *Wocekiye wowapi kin de en wicoie wakan qeya on Wakantanka unyatanpi qa unkidowanpi kta e hiyeya.* Tukte en woeccon wan eonpi kta e kagapi unkan Odowan wakan cona kagapi šni e he ayabdezapi kta. Unkan de awicakehan hecetu, Wanna Wakantanka cinawicaye kin heuncapi, qa Iye kin taku tanka ceaunkiconpi. Heon wicaho wanjina inina un kta iyececa šni, otoi-yohi Iye eciyatanhan wowaste yawapicašni unki-cupi. Wowapi kin de en Odowan qeya hiyeya, qaiš wowapi wakan etanhan on Odowan heca hiyeya, qa woeccon toktokeca kin hena en Odowan hanskaska qeya

iyayustag hiyeya, qa Psalter kin, Odowan wowapi tanka kin de Okodakiciye wakan kin en Wakantanka taoyate kin, David taanpetu kin behantanhan ahiyaya yuke, qa ees nakun onge he itokam unpi.

3. *Wocekiye wowapi kin de en tona Jesus wicadapi kin token woohoda wocekiye qa Woonspetawapi kin, qa tona Jesus wicadapi kin token ni unpi kte cin, qa wicohan tona tawapi kin hena onspeunki-yapi.* Tuwe wowapi kin de onspeiciye cinhan Wakantanka taku unkiyepi etkiya ceaunkiconpi kin, qa unkiš Iye etkiya untakupi qa taku econqonpi, qa on tanyan unqonpi kta cinunki-yapi kin hena sdonye kte šni ecinpicašni. Wakantanka Toie kin he etanhan yamui kicašpapi nom ikiyena hena keca en un, wocekiye oeccon en tokaheya wowapi wakan etanhan eekde qewa yawapi ecee kin hena ee, qa wowapi kin, qa Wotanin wašte kin. Hehan tona Jesus wicadapi kin hena token Wowacinye yuhapi kte cin hena etanhan yu-ptyena eknakapi, qa hena wowicada unki-yapi kin ee. Hehan wicawangapi kin, he ptececa, tka wowicake ojuna. Hehan wowahokonkiye kin, he en token woahani unki-cupi kta cin, qa etanhan token wokajuju unki-cupi kte cin, qa hehan wotapi wakan kin, qa mniawicakaštanpi kin, hena on token unki-cupi kta cin, qa nakun taku tankinkinyan ota unkonspapi kta cinunki-yapi kin hena en un, qa nakun woohoda wocekiye kin hena ihanke ikiyena ben hiyeye. Taku tonakiya, tona Jesus wicadapi sdonyapi, qa wicadapi qa on nagipi kin tanyan unpi kta iyececa kin, hena owasin wowapi kin de en un.

4. *Wocekiye wowapi kin de en Wakiconzapi nonpa kin, Mniawicakaštanpi, qa Wotapi wakan kin, hena token wicacupi kte cin, qa token icupi kte cin, qa Okodakiciye wakan kin, token opiciye qa oeccon tawapi kin hena hecetuwanjica yuha un kin hena pazo.* Taku kin dena wicaša otoi-yohi iye token wašte kecin, qa iyukecin kin he okna econ kta iyowinkiyapi šni e he ayabdezapi kta, tka woeccon kin dena decetu kta e wicacupi kin chantanhan Okodakiciye wakan kin oknayan wicoicage ota iciyaza iyeccen econ aupi. Heon etanhan tohan woeccon kin dena econqonpi cea icunhan Wakantanka wakanpi tawawicaye cin hekta wicoicage iciyaza uye cin en token litakinipi kin hena tohanpi kin owicunpapi ecee. Qa nakun tohan wocekiye woeccon kin dena econqonpi cea, he icunhan maka kin owancaya koktopawinge ota owicunpapi ecee, cin hena iš eya awicakehan woeccon kin dena qa wicoie token unqonpi kin iš eya iyeccen ob owanjini unqonpi kin heon.

Crow Creek Winyan Omniciye etanhan wowawi nonpa.

Crow Creek, S. D., Nov. 1, '11.

All Saints Church etanhan Winyan Omniciyepi kin woi-tancanpi apikiyapi qa dena wicayuštanpi:

Mrs. Mary Pretty Boy, Pres.,
Mrs. Sarah Odd Face, V. Pres.
Mrs. Hannah Walker, Sec.
Mrs. Mary Rondell, Treas.

Miss Lucy Little Eagle, Mazopiye yuha.

Mrs. Mary Rattletail qa Mrs. Mary Little Cloud, Wamnyanpi.

Dena tokatakiya wi ake nonpa hehanyan winyan kin dena Wakantanka ihukuya wicohan wakan on etanhan wowasi econpi kta iciconzapi, qa heon ito mitakuyepi wicohan dececa wan eco toyaka—he kinhan, ito deced awacin wašte, Wakantanka towaonsida kin ed mahi qa tokatatiya wi ake nonpa kin hehanyan mazani kta hunše unkecinpi iyececa. Qa nakun Winyan Omniciye enana yaunpi ewasin tohan wocekiye chapi cea mitakuyepi unyeksuyapi uncinpi. Wowapi wakan ed wicoie wan deced yanke cin heon wicaša wašagye cekiye he taku tanka okihi ee eyapi kin he unki-cupi kta iyececa.

Nitakuyepi wanji miye,

(Mrs.) Hannah Walker.

St. Peter Winyan Omniciye kin piyakiyapi. August 21st. 1911 qonhan dena winyan kin Wakantanka etkiya onšiciya itaunnipi kta e unkašni-yapi

Winyan Itancan kin, Ida Stone,
Okihe kin, Susie Olbo,
Mazaska Awanyake kin, Cassie Call Him,

Wowapi Kage cin, Maud Red Hail.

Wokagege Wiyopeye cin, Victoria Oncage

Yuwitaya Womnaye Canopiye Awanyake cin, Martha Tonkandutawin

Wamnyae cin, Tawacin Wašte-win qa Julia Tiona

Wakapte cin, Maggie Keble qa Jessie Call Him

Ito, mitakuyepi tona Anpao Kin iyacupi kin owasin cantewaste ya nape ciyuzapi.

Maud B. Red Hail,
Wowapi Kaga

Santee, Neb.

Anpao kin :

Kola, ito iapi conala on le miyecilaotanin kta. Hekta Utnhu wakpala el Provincial Chapter kin omniciye kin he ehan taku jamni kapi nahan hena tiyata yuha glapi na on škinčiyapi kta eyapi, ra lena ee:

1. Lakota Wicaša wakan tawomnaye kin; 2. Iyaza omani kta wan tawomnaye kin; 3. Wetu omniciye el kašpapi wanji on wawokiyapi kin he.

Ito taku kin lena yamni yuha lila škanunki-yapi kta wašte. Unkiyepi lakota egna Wicaša wakan otapi, unkan anpetu iyohi

seca Wakantanka toiy e kin econkapin šniyan, unnagipi ni kta ea cinpi na heyahanpi. Yunkan unkiš owicunki-yapi na tawomnaye-pi el euntonwanpi kta iyecece wala-

lake. Nahan hehan Iyaza omani, iya-za yuhil unkaupi kta wan, waunšakapi šni kinhan ōunki-yapi kta wan, naiš taku iyohila tanyan econqonpi eša sanpa tukte oga tanyan econqonpi, na unkiyepi nahan wicaša egna, na Wakantanka etkiya ea ōunki-yapi kta he mazaska on omani kta, na on el unhipi le aiyotan mazaska kin wi-yeya unki-cignagapi kta iyececa ye lo.

Na hehanl wetu omniciye on kašpapi wanji unnaunyanpi ececa kin he wanna he wiyeya unki-cignakapi kin he iyotan wašte kte yelo. Cinyepi na misunkapi, Wakantanka wašteunlakapi na wicaunlapi kin on tokiconze kin koškalaka egna, na oyate egna icagin kta uncinpi ea Sankakiciyapi kin le el iciconš ounpapi. Woi-ciconze wanna wašte unki-cigapi kin on unkiyepi kin, untancanpi na ho unkitawapi ko on awicakehan lita-unni-pi eša, he isakibya nakun mazaska unkitawapi on wawounki-yapi kta iyecece ea taku kin lena nahali tona ecanonpi šni hecinhan on škinčiya piye, na igluwiyeya piye.

Nisunkapi W. C. Jones

Pro. Chapter Wowapi kaga

Cut Meat, S. D., etanhan.

Aupao kin :

Mitakola, tohanni woyag ciši šni waun kin he slolmayaye. Ho tka lehanl iyapi nom taku epa wacin. Ho yunkan lecel epin kta. Takoweca he lakota kin Wakantanka tokiconze kin unki-cupi huwo. Ho yunkan lecel awacanni, tona le hecel ecanonpi kin le awacannipi kta wacin, Lnkas 19: 16-24, he el wanyaka po, na heon mitakuyepi niyepi on awi-cicirpi na pa yuwankan icupi, na tokata etonwau po mitakuyepi. Ecanl ehan maka wowitan kin on lila awaničinpi se yaškanhanpi kin etanhan tohanni Wakantanka tokiconze kin he icaliyayapi kta oyakihipi šni, he tanyan sloya po, na on aičibleza po mitakuyepi. Ho hecel epa wacin.

Ho hehanl inonpa epin kte cin lee. Oct. wiyawapi 18, 1911 he anpetu kin el ina maka wiconi etanhan onyan unki-yayapi, he lila iyounkišicapi, tka lececu. Ina ra un qon hehan tokel okihi wicohan wakan el ohinniyan el awacin un, na heon wicohan oyasin el igluwiyeya un, na ecel wanna tin kte icunhan Wicaša wakan Rev. A. B. Clark el hi na Wotapi wakan qr, na heon wicoie wanji lecel eye. Wakantanka kiksuya yo. He wacinyaye cin ece, eye. Ho mitakuyepi ina wanna waniyetu 82 hena-keca ni un, na lehanl wanna wiceni unma el iyuškin un ee unkecinpi.

Ilo eya mitakuyepi lila iyounkišicapi tka he icunhan Wanikiya unkitawapi wicoic wanji lecel eya. Wowicake, wowicake on heciciyapi, nihinniciyapi na yeceyapi kta tka oyate kin iyuskinpi kta; iyonisicapi kta tka iyonisicapi kin he wowiyuskin wan el un kta, eye qon he weksuya manka, na heon awacinmiciye lo mitakuyepi. Ilo hecel tohanl ceyakiyapi can unyekuyapi kta uncinpi. Ilo eya nitakuyepi onsike cin he miye ye lo.

Andrew R. Blanket.

[Continued from first page]

cinhan he wowayazan tehika heca e sdonayye. Mapa kin dutokeca, qa miye mapa šni oknayan mayakage kta e pa kin, apimiciciye šni ye, Honagina qa caponka kin hena etanhan on itkom namicijin kte cin he yutokan iyemiyececiye kte e Sinte kin abamakse šni ye, tohan imapuzake oeciyeake kte cin owakihi šni ece, heon ohniyan minisni qa ska maqu ye, tohan wamayazanke cinhan iapi on oeciyeake kte cin he owakihi šni, heon ohniyan en ematonwan ye, hecen token opimiciye cin he eciyatanhan token waun kin sdonayye kte, qa okhipica kinhan wi icykate cin etanhan iyohanzi wanji ekta emakde ye, tohan wowasce ecam on kin he icunhan wake šni, tka tohan osni kin icunhan tankad nawajin kinhan šinna wanji inma-kiya ye, mazaiikiyuwi kin he sniahewanke kin niye tokaheya nape on duštute šni kin behanyan yapemakiye šni ye, qa ehake, O Itancan mitawa kin, wowasake mitawa unpica kin de henana kinhan akihanmate qais cuwitamate kte cin ektakiya kahamiyemaye šni ye, qais wicaša wan wamakaskan iyecen takuna sdonye šni wan miyube ca hanhiya, kakišya akihanemaye kta wan ekta wiyo-pemaye šni ye, tka ee Itancan mitawa kin, wiconi mitawa kin onsidaya imicicu ye, kinhan Wakantanka mitawa kin he dehantu, qa tokata kin ekta wokajuju niču kte, Obocidašniyan ceciciya kecanmayakin šni nin ecanmin. Ecin Tuwa Šonkawakantipi wan okna tonpi qon He Caje kin on de iceciciya. Amen.

Holy Faith, Santee etan.

Anpao kin :

Ito wamiyeceidaotanin kta wacin. Hekta Aug. 30th he ehan Winyan omniciye ded unpi kin oitancan pikiyapi qa decen yuštampi: Itancan kin he, Lucy Kitto ee; Okihe, Susan Jones; Mazaska awanyaka, Lynda Larrance; Wowapi kaga, Delia Whipple; Wamunaye, Sarah Lucas qa Mary G. Hoffman; Wokagege wiyoapeye, Lucy Sing; Wayazan awanyaka, Ellen Tuttle. Dena wiakenom wicohan wašte etkiya btanipi kta e wicayustampi. Heon mitakuyepi Winyan omniciye yaunpi kin wocekiye echi eca en unyekuyapi uncinpi. Owasiu nape unniyuzapi. Delia Whipple.

Allen Post Office, S.D.
Anpao kin :

Mitakola, lehanl taku wanji miyeceilaotanin kta wacin. Itokab takuni yaotanin ciši šni tka lehanl taku yaotanin šiši kta. Yunkan tokaheya Wakantanka yukan wicaunlapi na on etan wicoiye tona wowapi el yanka hecenna hena slolyin kte hec, maka akanl onspe-unkiçiciyapi naceca, tka nahalicin slolunyanpi šni kin ota yukan, heon etanhan taku wanji epa wacin. Ito mitakuyepi le wanyaka po, Ephesos 4:17, lecel yanka. "Heon kaken epe na Itancan kin on blaotanin, oyate tokeca wicotawacin witkotkopi kin el manipi kin he iyecel mayanipi kte šni."

Ilo mitakuyepi le ayablezapi yunkan taku ke cin wicaka awableza. Yunkan Taku wakan ektakiya taku unkeyapi qon he itonšniyan unkeyapi ša heon wowasake unnicapi lo epe kinhan wicawaka naceca. Yunkan wicocante tehike unyuhapi kin heon hepe. Hena iyasaka icah ayapi na wicašapi šni kin el iyolipeçiciyapi, taku ašapapi kin oyasin wohitiya econqonpi. Yunkan hera unkiyepi kin Wakantanka hena onspeunkiçiciyapi šni, tka Wakantanka hecel iye niyepi kin wowicake ece oglaka po, otoiyo hi huba ye-eyapi kin heon. Yunkan mitakuyepi taku ota slolunyanpi šni epe qon he hena ee. Tka Wakantanka taku wašte ecela awacin unšipi. Tka nakun taku wašte kin slolunyanpi šni naceca ee taku heectu šni qon ee lila onspeunkiçiciyapi awableza na on lila icante mašice lo. Heon ito tanyelci Wakantanka etkakiya onšiciya wowasake unkilapi kta iyecetu, lececa kinhan maka akanl wicoksape unyuhapi iyeceta, na Taku wakan wacinunyanpi šni ehantansi tuwa isanpa ca wacinunyanpi kta he. Lena econqonpi šni kinhan Wankansica wowasiunyanpi kta. Heon ito mitakuyepi taku epe kin lena amiyeciblezapi wacin. Itokab tohanni wocekiye owapa hehantanhan lecel iyapi epe šni tka lehanl tuwe heye maši yelaka wawacin wan el mahi heon le cicago lo. Tona Anpao iyacupi kin oyasin micante ataya on napeciyuzapi lo. David G. Day

St. Marys Chapel,
Sand Hills etan.

Anpao kin :

Wayaotanin ciši kte. Lel Winyan omniciye unqonpi kin etanhan nonpa tapi, lena cepi: Mrs. Sarah Stover June 30, 1911 he ehan te; na Mrs. Mary Carlaw Aug. 28, 1911. Lena nonpapi kin nahalicin kanpi šni canke winyan omniciye el lila wacinwicunyanpi tka ye. Yunkan ito hena Anpao el owicawakiyakin kte ecanmi. Tokaheya kin šcepan Sarah ohin-niyan wayazan un eša winyan omniciye el lila bliheca, nakun ohinni wowapi kaga unyuhapi canke tokelci osni nais wayazan yunka eša wakagegepi, nais

wacekiyapi, nais tokiya Christian kiwitaya omniciye econpi kta ca taniš ekta un, na winyan woglaka-pi na wowahokonkiye kin hena oyasin el yuonihanyan anagoptan, na tohani wocekiye na mniciyapi kin watuka na iyokikpapi kile šni wacintanka ehunni sa, na ti el ipi na yeapepi canna ye cin šni heca šni wicala na wacinye cin on econ. Wowayazan yuba kin on inaiçipe šni, iye nagi kin Wakantanka tawa ca tohan iye cin kin kico kte cin ohinni waktaye un, na tukte el lila wayazan kin wanji el lecel wiwahomaye. Wakanheja Miniawickaštampi na niyapi qon heon wiwahociye wacin ee eye. Tohan Wicayusutapi iyehan ipi kin el awicani, na owicayakiye wacin ye šcepan, emakiye canke le taku tanka eya kecanmi. Wakanheja tewicahila kin lena taku yutapi nais hayapi on tanyan unpi kta ca ke šni, nagipi kin taku yutapi na on nipi na wiconi makoce ekta i qon heci iš eya ipi cin. Hece eye cin on taku ota awacinmaye, na wakanheja yamni unyan iwicaya-ye eša titakuye otapi ca tanyan unpi.

Mrs. Mary Carlaw winyan tawacin wašte na waonsila na iglu-hukuye onšiciya un heca. Ohinni wokagege wiyoapeye, nais wamnaye sa, na wowasi tawa kin tehila, na tanyan econ wacin, na ohinni Wowapi wakan kiyawapi cin sa, na Anpao iwacu ca wana-hon hi na taku nahon kin lila iyo-kiçi. Wowasi kin ota econ wacin na tohan tuwe tokiya icimani yin kta ca taku oyasin tanyan igluštan na ye cin, iyecel Mrs. Carlaw tanyelci iyaye taku woiwahoye wan cinca kin ewicakiye, el un šni eša taku wamnaye kin hena iyuskin-yan wicacupi cin. Ho, iše lehanl St. Mary Chapel el Winyan omniciye operunkiyapi yunkan nom el unpi šni. Tuktenl yankapi sa qeštaweni el yanke šni, eajepi kin ecela wowapi el yanke, yunkan oyasin lila cante unšicapi, tka eyapi kin wanna wowacinye ognayan oinyanke kin ihunnikiyapi na lehanl wowasi tawapi kin etanhan okilipayapi, na iye ohanpi kin on waonspeunkiçiciyapi. Lena winyan kin lehan oyate wowicayakapi ea el ecela wocekiye eya iglutatin hecapi šni. Tohana taku econpi nicapi can tokeca imagagaiçiciyapi wakagegepi el yapi hecapi šni, nais Wicaša wakan, na hunkayapi na wawokiya, nais winyan omniciye unciyapi toiye šiglapi, na ito qeyas wocekiye na winyan omniciye el yapi kte šni tawacinpi hecapi šni, tka tuktel yamni na nonpa eša witaya yankapi na eciyapi kin el unpi kin hecapi. Tawacin ataya on Wakantanka wašelake iglutatin un hecapi kin on yuonihanyan lici wicawaglutatin. Winyan oyasin nape ciyuzape.

Mrs. Emma Valandry

LaCreek, S. D.

Anpao kin :

Lehanl taku wan miyeceilaotanin kta iwaciniye. Eya lel hekta omaka 1910 behan wawakipa, heon etanhan wakaotanin kta wacin. Koškalaka wanwan, Stephen Lone Wolf eciyapi ca he omaka

1905 hehan toka kici wakankiciyuzapi ecamon, na lila nonpin taku oyasin el unkiçiciyapi, na ounkiciyapi, na hankeya wanna wacekiyapi wicohan econ na lila wašelake. Na koškalaka kin Bible etan lila waonspe kin heca, na wanna wacekiyapi wicohan kin econ hehanyan, oyanke yamnikiya tukte wanji keceyaš el un icunhan, Anpetu wakan na el wacekiye wicaša kin el un šni ehantans, wacake iyecinkala wocekiye econ. Nakun wicokuje wanji slolye ehantans ekta wacekiya i. Ho hecel ni un icunhan tohanyan okihi kin iyehanyan škan. Ho na tohantan kici waun kin ehantan tohoni tanyan un šni, lila kuja sa, tka bliheçiciye na hecel škinciye. Na icunhan Winyan omniciye na ins Koškalaka omniciye ob iyehan wamnakiyapi na hecel ob wiyuškinyan un. Ieunhan April 27, 1910 ehanl ungnahela wowayazan wan akipa, na lila tohanyan owakihi kin iyehanyan blihemiciye, akisnikiya wacin waškan. Ho, tka okhipica šni wayazan na ecel Oct. 22, 1910 ehanl makite. Ho tka tohoni takuni wonihinciye yuba šni tin kte cin lila iyuskin na ila un ecel eyaye.

Wanna Corn Creek ekta bapi kte ca ekta unkaipi. omniciye icunhan unkaipi canke lila wicota yuonihanyan hapi, na elake Winyan omniciye kin womnaye econpi. Cinca yamni weciyuba, wicincala ece yamni, hena eca wamnawicakiyapi. Yunkan hakakta kin Babya wanna atkuku kin hunkesni icunhan, inšeya kuja na okhipica šni, na atkuku hapi qon Wašieun wakan wanyake, yunkan atkuku tawicokuje kin eca ecaca okhipica kte šni eye. Na he hošpa kuje ohanko ca ececapa na on nopin makitapi. Ho na wicincala tokapapi kin nopinla ob waun na nahalicin Winyan omniciye kin wakanheja kin ob elematonwanpi. Na Lake Creek ostan Winyan omniciye kin Baby mitawa lila okiyapi hecel awicakehan lila iwala. Eya lehanl wanna wacimaksape kin on waglaotanin, na wicaša mitawa kici omakiyapi, okšantan tuwe kin oyasin heon lila icantemawašte na on wopila epe. Ecin iyuha Christian hecapi na heon etanhan ounkiciyapi. He wicohan unkitawapi na iyounkici-paštakapi kta. Ho Winyan omniciye, na Koškalaka omniciye kin tona henicapi kin oyasin lici, toki Wakantanka owicakiyin, na wašagwicaye nin ecin wocekiye epe. Tona Anpao iyacupi kin hena cantewašteya wocekiye eciyatanhan on napeciyuzapi. Nitakuyepi wanji he miye.

Mrs. Mary Lone Wolf.

ANPAO - KIN :

REV. E. ASHLEY, LL.D., - Editor
Rev. W. Holmes, - Assoc. "

Anpao wotanin wowapi kin wi iyohina, wiyawapi anpetu tokaheya eca wowapi tokšu kin ognawicakiçiciyapi ece. Wi akenom (one year) on kašpapi za-
ptan kajujupi kta.

Wi šakpe kin kašpapi nonpa sam okise. Ieupi šni itokab kdajujupi kta.

Money Order, Cheyenne Agency en opetonpi na hiyumakiyapi kta. Okilipi šni kinhan Wowapi askabiapi maqupi kta.

Tuwa wowapi kagin kta ca wowapi ska sani el owa kta.

Opetonpi kta e wowapi hiyukiyapi qais ed taku oyakapi kta cinpi na hiyukiyapi ca, wowapi ojuha akand deced owapi kta.

REV. E. ASHLEY, LL.D.
Cheyenne Agency, S. D.